



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

## СОВМЕСТНОЕ СОВЕЩАНИЕ

**Сто двадцать восьмая сессия Комитета по программе и  
сто восьмидесятая сессия Финансового комитета**

**Рим, 18 мая 2020 года**

**Призыв ВФПСХ 2020 года к руководящим органам ФАО  
"содействовать учреждению Международного совета по цифровым  
технологиям для производства продовольствия и ведения сельского  
хозяйства"**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Максимо Тореро Кульену (Máximo Torero Cullen),  
заместителю Генерального директора  
Департамент экономического и социального развития  
Тел.: +39 06570 50869

*В соответствии с инициативой ФАО по минимизации последствий ее деятельности для окружающей среды и повышению экологичности ее информационной работы настоящий документ может быть распечатан по запросу. С этим и другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*

### РЕЗЮМЕ

- В своем коммюнике от 18 января 2020 года участники Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству обратились к руководящим органам ФАО с просьбой "содействовать учреждению Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства". Настоящий документ представляется Комитету по уставным и правовым вопросам (КУПВ), Комитету по программе (КП) и Финансовому комитету (ФК) для рассмотрения и подготовки необходимых рекомендаций. КУПВ, а также КП и ФК, в ходе их сессий и/или на их совместном совещании, предлагается рассмотреть данный документ и подготовить рекомендации в соответствии с разделом V данного документа.

### Проект рекомендации

- **Комитету по уставным и правовым вопросам (КУПВ) предлагается представить свое заключение по правовым аспектам учреждения предлагаемой платформы при ФАО.**
- **КУПВ предлагается согласовать предлагаемое название платформы: "Международная платформа по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".**
- **Комитету по программе и Финансовому комитету в ходе их сессий и/или на их совместном совещании предлагается рассмотреть настоящий документ и представить необходимые рекомендации, принимая во внимание заключение КУПВ.**

## I Справочная информация

1. Цифровые технологии стремительно меняют функционирование социальной, экономической и государственной сферы. Они затрагивают все составляющие и всех участников продовольственной системы, а также крайне положительно сказываются на секторе сельского хозяйства, позволяя снижать расходы, связанные с получением информации, осуществлением деятельности и надзора.
2. Несмотря на то что применение цифровых технологий способно внести значительный вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижение предусмотренных ею целей в области устойчивого развития (ЦУР), они могут быть сопряжены с социально-экономическими и этическими проблемами, в особенности связанными с политикой конфиденциальности и защитой личных данных, а также могут привести к разрушительным последствиям для бизнеса, занятости и рынков. От негативных последствий цифровых технологий не застрахован ни один из экономических секторов, вместе с тем их внедрение, особенно в агропродовольственном секторе, обеспечит самые широкие преобразования.

## II Обращение участников Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству к ФАО

3. В своем коммюнике от 19 января 2019 года по итогам 11-й Берлинской конференции министров сельского хозяйства, приуроченной к проведению Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству (ВФПСХ) 2019 года на тему "Цифровизация сельского хозяйства: "умные" решения для сельского хозяйства будущего", 74 министра сельского хозяйства обратились к ФАО с просьбой "провести консультации с заинтересованными сторонами для разработки (...) концепции учреждения Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, который будет предоставлять консультационные услуги правительствам и другим соответствующим участникам, стимулировать обмен идеями и опытом, а также оказывать всем заинтересованным сторонам помощь в реализации потенциала цифровизации", и представить ее для обсуждения на 12-й сессии Берлинской конференции министров сельского хозяйства, которая состоится в рамках Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству 2020 года<sup>1</sup>.
4. В соответствии с обращением министров сельского хозяйства ФАО, действуя в рамках открытого и инклюзивного консультативного процесса при широком участии заинтересованных сторон и других международных организаций, подготовила концептуальную записку и представила ее на обсуждение в рамках одного из параллельных мероприятий Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству 2020 года.
5. В коммюнике от 18 января 2020 года, подготовленном от имени 71 министра сельского хозяйства, принявшего участие во Всемирном форуме по продовольствию и сельскому хозяйству 2020 года на тему "Никто не должен голодать! Торговля как инструмент обеспечения безопасного, разнообразного и устойчивого питания", была дана высокая оценка усилий ФАО, а ее руководящим органам предложено "содействовать учреждению Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> [GFFA-2019-Communique19Jan.pdf](#)

<sup>2</sup> [GFFA-2020-Communique18Jan.pdf](#)

### **III Ответ ФАО на обращение участников Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству 2020 года**

6. В ответ на призыв, содержащийся в коммюнике от 18 января 2020 года, было выдвинуто предложение об учреждении при ФАО новой платформы, призванной содействовать выполнению задач, поставленных на Всемирном форуме по продовольствию и сельскому хозяйству.

#### *A. Новая платформа при ФАО*

7. Выдвинутое предложение предусматривает учреждение при ФАО новой платформы, функционирующей в соответствии с ее мандатом, институциональными нормами и Программой работы и бюджетом. Примером могли бы послужить другие действующие в рамках ФАО механизмы сотрудничества, объединяющие целый ряд заинтересованных сторон, такие как: Глобальное биоэнергетическое партнерство, Инициатива по глобальному наблюдению лесов, Глобальное почвенное партнерство и Глобальный рамочный механизм в поддержку решения проблемы дефицита воды в сельском хозяйстве.

#### *B. Цели и задачи предлагаемой платформы*

8. Данная платформа призвана: i) содействовать координации и укреплению связей международных форумов по сельскому хозяйству с форумами по цифровой экономике в целях повышения осведомленности международного сообщества о проблематике цифровизации агропродовольственного сектора; и ii) оказывать консультативную поддержку правительствам по вопросам политики, передовой практики, а также путем подготовки добровольных руководящих принципов, направленных на увеличение отдачи цифровизации в сельском хозяйстве и в то же время на разрешение связанных с ней социально-экономических и этических проблем.

#### *C. Оперативные механизмы предлагаемой платформы*

9. Одним из важных оперативных механизмов данной платформы станет онлайн-многосторонний форум, который обеспечит широкое участие, инклюзивность и применение подхода "снизу вверх" при определении вопросов и мер политики, которые должны рассматриваться платформой экономически эффективным образом, и тем самым позволит достичь поставленных целей и выполнения намеченных задач.

10. Основным оперативным механизмом предлагаемой платформы станет группа, состоящая исключительно из представителей правительств, в том числе назначаемых правительствами специалистов, отвечающих за принятие решений, определение приоритетности вопросов, подлежащих рассмотрению платформой, а также за обсуждение и утверждение любых политических рекомендаций и руководящих принципов, которые могут быть ею подготовлены. Поддержку межправительственной группе будет оказывать техническая консультативная группа в составе представителей соответствующих международных организаций и других выбранных ею научно-технических учреждений<sup>3</sup>, а также любая другая группа, которую она посчитает нужным учредить в целях укрепления потенциала, необходимого для проведения опирающегося на факты тематического анализа.

11. Одно из подразделений ФАО будет оказывать платформе оперативную и административную поддержку в ее повседневной деятельности.

---

<sup>3</sup> К ним относятся Группа Всемирного банка, Африканский банк развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Всемирная торговая организация (ВТО), Международный союз электросвязи (МСЭ), Всемирная организация по охране здоровья животных (МЭБ), Всемирная продовольственная программа (ВПП) и Технический центр сотрудничества в области сельского хозяйства и сельских районов (СТА).

#### *D. Правовой статус предлагаемой платформы*

12. В соответствии с установленными процедурами, регулирующими функционирование схожих сетей и партнерств при ФАО, оказание Организацией оперативной и административной поддержки данной платформе будет регулироваться правилами, процедурами и политикой ФАО. В частности, это подразумевает, что наем любого сотрудника будет осуществляться в соответствии с правилами и процедурами ФАО, а сотрудниками платформы будут сотрудники ФАО, на которых распространяются правила ФАО; что любые закупки будут осуществляться в соответствии с правилами и процедурами ФАО; что управление любыми средствами, предоставляемыми платформе, будет осуществляться в соответствии с Финансовыми положениями, правилами и процедурами ФАО; что любой веб-сайт или веб-площадка, разработанные для этой платформы, будут принадлежать ФАО и на них будут распространяться стандартные условия использования ФАО; и что участие негосударственных субъектов в работе платформы будет регулироваться положениями политики и руководящих принципов ФАО в отношении сотрудничества с представителями частного сектора, научных кругов и гражданского общества.

13. Таким образом, создание данной платформы при ФАО не повлечет за собой учреждение отдельного юридического лица или нового органа ФАО, а позволит создать гибкий и удобный согласительный координационный механизм, функционирующий при поддержке Организации. Для того чтобы точнее отразить суть данной платформы, ее название предлагается изменить с "Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" на "Международную платформу по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

#### **IV Оперативные и финансовые аспекты**

14. Организация консультаций с правительствами и другими соответствующими участниками, осуществление связанной с этим подготовительной работы, подготовка документации, организация последующей деятельности и оказание административной поддержки потребуют привлечения дополнительных сотрудников и, при необходимости, заключения договоров об обслуживании. Как показывает практика организации работы других комитетов, для предлагаемой платформы потребуются создание координационной группы в составе трех штатных сотрудников (полная занятость): директора (уровень Д-1), сотрудника категории специалистов (уровень С-4) и сотрудника категории общего обслуживания (уровень ОО-3). Общая сумма расходов на внештатные людские ресурсы, задействованные в подготовке или переводе документов, а также, при необходимости, расходов на ограниченное количество поездок составит до 50 000 долл. США в год.

15. Эти расходы будут покрываться за счет внебюджетных взносов, для чего будет подготовлено предложение о мобилизации ресурсов. Расходы, понесенные представителями правительств и техническими или научными консультантами, в соответствующих случаях, будут покрываться соответствующими правительствами или организациями.

#### **V Проект решения КУПВ, Комитета по программе и Финансового комитета**

16. КУПВ предлагается подготовить заключение по правовым аспектам учреждения новой платформы при ФАО. Кроме того, КУПВ предлагается согласовать предлагаемое название платформы: "Международная платформа по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

17. Комитету по программе и Финансовому комитету в ходе их сессий и/или на их совместном совещании предлагается рассмотреть настоящий документ и представить необходимые рекомендации, принимая во внимание заключение КУПВ.